

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Факультет иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ:
Декан ФИЯ
О.В. Нагель

Рабочая программа дисциплины

Основы проектной деятельности

по направлению подготовки

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки:

Технологическое планирование и реализация переводческих проектов

Форма обучения

Очная

Квалификация

Бакалавр

Год приема

2022

СОГЛАСОВАНО:
Руководитель ОПОП
Т.Г. Антонова

Председатель УМК
О.А. Обдалова

1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

УК-2 Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений.

УК-3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде.

УК-4 Способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

УК-6 Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИУК-2.1 Формулирует совокупность взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение

ИУК-2.2 Проектирует решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений

ИУК-2.3 Решает конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время

ИУК-2.4 Адаптируется к изменениям ситуации на всех этапах работы (изменение сроков, технического задания, объема работ, функционала в команде), подбирая стратегию и подходы для достижения оптимального результата

ИУК-3.1 Определяет свою роль в команде и действует в соответствии с ней для достижения целей работы

ИУК-3.2 Учитывает ролевые позиции других участников в командной работе

ИУК-3.3 Понимает принципы групповой динамики и действует в соответствии с ними

ИУК-4.1 Осуществляет коммуникацию, в том числе деловую, в устной и письменной формах на русском языке, в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий (далее - ИКТ)

ИУК-4.2 Осуществляет коммуникацию, в том числе деловую, в устной и письменной формах на иностранном языке, в том числе с использованием ИКТ

ИУК-4.3 Руководствуется нормами права в профессиональной коммуникации

ИУК-4.4 Выстраивает бесконфликтное взаимодействие с другими переводчиками, поставщиками переводческих услуг, заказчиками

ИУК-6.1 Распределяет время и собственные ресурсы для выполнения поставленных задач

ИУК-6.2 Планирует перспективные цели деятельности с учетом имеющихся условий и ограничений на основе принципов образования в течение всей жизни

ИУК-6.3 Реализует траекторию своего развития с учетом имеющихся условий и ограничений

ИУК-6.4 Решает профессиональные задачи в условиях стресса и временных ограничений, эффективно распределяет рабочую нагрузку

ИУК-6.5 Использует современные методы и цифровые инструменты организации работы

2. Задачи освоения дисциплины

В результате освоения курса обучающиеся должны научиться:

- отличать проектную деятельность от других видов деятельности;
- применять стратегии и инструменты, позволяющие:
 - а) сформулировать цель и актуальность проекта,

- б) провести анализ вовлеченных сторон,
 - в) разработать стратегию достижения цели проекта,
 - г) планировать и контролировать ход проекта и его результаты;
- составлять дерево проблем и целей;
 - проводить анализ вовлеченных сторон;
 - разрабатывать и выбирать стратегии достижения целей проекта;
 - заполнять логико-структурную матрицу проекта;
 - составлять план действий и ресурсов;
 - разрабатывать программу мониторинга и анализа результатов проекта;
 - представлять свой проект;
 - делать выводы по содержанию и процессу выполнения проекта;
 - анализировать полученные результаты (проектные и личностные);
 - ставить личные и профессиональные цели и разрабатывать стратегии своего развития в профессиональной сфере.

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к Блоку 1 «Дисциплина (модули)».

Дисциплина относится к обязательной части образовательной программы.

4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине

Третий семестр, зачет

5. Входные требования для освоения дисциплины

Для успешного освоения дисциплины требуются компетенции, сформированные в ходе освоения образовательных программ предшествующего уровня образования.

6. Язык реализации

Русский

7. Объем дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 часов, из которых:

-практические занятия: 32 ч.

в том числе практическая подготовка: 32 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

8. Содержание дисциплины, структурированное по темам

Тема 1. Управление проектной деятельностью

Краткое содержание темы. Что такое проект? Проектный цикл. Принципы проектного цикла. Этапы проектного цикла. Этап программирования. Этап определения. Этап формулирования. Этап осуществления. Этап оценки. Причины неудачи проектов. Методика управления проектным циклом (УПЦ). Принципы УПЦ. Интегрированный подход.

Тема 2. Логико-структурный подход как инструмент разработки и анализа проектов

Краткое содержание темы. Что такое логико-структурный подход (ЛСП). Этапы метода ЛСП.

Тема 3. Этап анализа

Краткое содержание темы. Анализ проблем: анализ вовлеченных сторон, их интересов, возможностей и препятствий для развития. Выявление проблем, стоящих перед вовлеченными сторонами. Построение дерева проблем, отражающего причинно-

следственные связи между проблемами. Анализ целей: построение дерева целей. Анализ стратегий. Выбор стратегий.

Тема 4. Этап планирования

Краткое содержание темы. Логико-структурная матрица. Основы логической структуры. Уровни целей. Общие цели. Цели проекта. Результаты. Действия. Отношение между результатами и целью проекта. Допущения. Роль допущений. Факторы, обеспечивающие устойчивость. Объективно-проверяемые показатели. Источники проверки показателей. Средства и затраты.

Тема 5. Использование логической структуры для разработки плана действий и плана ресурсов

Краткое содержание темы. План действий и план ресурсов. Пошаговая процедура подготовки плана действий. Составление списка основных мероприятий. Деление на управляемые задачи. Выявление последовательностей и зависимостей. Оценка сроков. Определение ключевых событий. Распределение задач среди членов команды.

Тема 6. Презентация и экспертиза идеи проекта

Краткое содержание темы. Принципы подготовки презентации проекта. Проверка логико-структурной матрицы. Работа с замечаниями. Составление экспертного заключения.

9. Текущий контроль по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости и выполнения практических заданий для групповой работы. Формы для фиксации и оценивания результатов групповой работы:

1. Дерево проблем
2. Дерево целей
3. Форма анализа вовлеченных сторон
4. Логико-структурная матрица
5. План действия
6. План ресурсов
7. Презентация проекта

Результаты текущего контроля по дисциплине фиксируются в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр.

10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

Зачет проводится в форме представления групповых проектов обучающихся. Процедура представления проектов включает в себя:

- выступление с презентацией проекта;
- обсуждение проекта;
- составление экспертного заключения.

На презентацию проекта отводится 15 минут, на обсуждение – 15 минут, составление экспертного заключения – 15 минут. При выставлении итоговой оценки учитываются результаты текущего контроля и оценки преподавателем итогового проекта.

Оценивание осуществляется по пятибалльной системе, максимальное количество баллов – 10.

Результаты зачета определяются оценками «зачтено», «не зачтено».

Для получения оценки «зачтено» необходимо набрать 60% от общего максимального количества баллов (= 6 баллов) и более.

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации размещены на сайте ТГУ в разделе «Информация об образовательной программе» – <https://www.tsu.ru/sveden/education/eduop/>.

11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «Moodle» – <https://moodle.tsu.ru/course/view.php?id=00000>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине (<https://www.tsu.ru/sveden/education/eduop/>).

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

– Управление проектным циклом. Учебное пособие и Приложение к учебному пособию (проект Европейской комиссии «Поддержка национального координационного бюро, РФ», 2006 год.

https://narfu.ru/upload/medialibrary/886/uchebnoe-posobie-po-upravleniyu-proektnym-tsiklom_es.pdf

б) дополнительная литература:

в) ресурсы сети Интернет:

– Онлайн-курс Основы проектной деятельности (Образовательный портал «Пронавыки»)

https://proskilling.ru/project_manager

– Онлайн-курс «Эффективные коммуникации и работа в команде» (Образовательный портал «Пронавыки»)

https://proskilling.ru/Effektivnyye_kommunikatsii_i_rabota_v_komande

13. Перечень информационных технологий

а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

– Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office On-eNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);

– публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.).

б) информационные справочные системы:

– Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ – <http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>

– Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ – <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>

– ЭБС Лань – <http://e.lanbook.com/>

– ЭБС Консультант студента – <http://www.studentlibrary.ru/>

– Образовательная платформа Юрайт – <https://urait.ru/>

– ЭБС ZNANIUM.com – <https://znanium.com/>

– ЭБС IPRbooks – <http://www.iprbookshop.ru/>

14. Материально-техническое обеспечение

Аудитории для проведения занятий лекционного типа.

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

Аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации в смешенном формате («Актру»).

15. Информация о разработчиках

Киселева Полина Викторовна, канд.пед.наук, доцент департамента иностранных языков факультета иностранных языков НИ ТГУ